81ème ANNEE — N° 1843 — Paraît le Samedi — SAMEDI 10 OCTOBRE 1981

Archives Départementales des Alpes de Haute Provence

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

ADMINISTRATION-REDACTION :
Rue de la Coste — ☎ 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Rédacteur : Richard GOGLIO
Directeur : René GOGLIO

TARIF DES ANNONCES H.T. (la ligne) :
Annonces Légales ..... 10,50 F
Demande d'emploi ..... 8,50 F
Offre d'emploi ..... 10,50 F
Autres rubriques ..... 11,50 F
Autres annonces : On traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE
Tout changement d'adresse : JOINDRE 5,00 FRANCS

LE NUMERO : 1,00 F
ABONNEMENT UN AN : 50,00 F
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

L'Académie d'Accordéon (section de Sisteron) à Herbolzheim, pour le 45me Anniversaire de leur Ecole d'Accordéon

Ce voyage a été possible grâce au jumelage entre Sisteron et Herbolzheim.

C'est en avance sur l'horaire que les sisteronnais sont arrivés à Herbolzheim, mais comme l'a dit Véronique BOUDOU (responsable du jumelage) lors de la réception à la mairie « les sourires aperçus ont vite fait oublier la grisaille et la fatigue du voyage ».

Après la répartition dans les familles, tout le monde se retrouvait à 21 h dans une auberge pour faire connaissance.

Le lendemain, encore la pluie, mais elle n'a pas empêché l'achat de souvenirs et la visite de la ville, accompagnée par M. PINTA et M. ROSER.

A 15 h, après une répétition, visite de la Forêt Noire et dégustation de pâtisseries, spécialités de la région.

Le soir, grand concert au cours duquel nous avons écouté avec plaisir l'école d'accordéon d'Herbolzheim (seniors-juniors), un ensemble de mandolines et guitares au final et en commun les deux écoles ont interprêté Harmoni Ka Trub (fidélité à l'accordéon) arrangement de Rénato Bui. Ce fut un beau succès.

Dimanche : messe de Shubert par l'ensemble d'accordéon senior d'Herbolzheim puis aubade des accordéonnistes sisteronnais à la population fort nombreuse, sous un ciel plus clément. A 14 h : grand après-midi musical d'ensembles d'accordéonnistes, tous du canton d'Herbolzheim, puis un groupe folklorique de Sélestat. Notre participation terminait le concert, solistes ensemble qui furent très applaudis.

A 21 h : soirée récréative avec les familles d'accueil et les membres du Comité de Jumelage, animée par l'Académie d'accordéon ; ambiance chaleureuse, très gaie avec la participation de tout le monde sur la piste de danse.

Le lendemain, sous un soleil resplendissant il fallait se séparer de nos amis allemands, quelques mouchoirs sortis discrètement témoignaient des liens d'amitié que la musique peut faire naître entre deux communautés différentes.

C'est en renouvelant une invitation à venir à Sisteron que nous avons quitté Herbolzheim, mais comme le chantaient nos musiciens « ce n'est qu'un aurevoir »...

ELEVAGE DE LA CHATAIGNIERE
BERGERS ALLEMANDS DE HAUTE SELECTION
Grandes origines - Inscrits au L.O.F
Tatoués - Vaccinés - Contrôle vétérinaire
CHIOTS ELEVES EN PLEIN AIR
Domaine de La Colle
Haut-Mézien 04200 Sisteron
Tél. (92) 61.26.72
(H.R. ou après 20 h)

PARLAREM

Fini lou tèns des cigalo
Que fan que canta
O ma terro prouvençale
Fau té boulega

C'est sur ce thème que Parlarem en Gavoutino reprend ses activités avec un enthousiasme jamais égalé et nombreux sont déjà les premiers inscrits. Après le départ de M. AUDIBERT dont nous sommes navrés, il était l'un des fondateurs de l'association et la culture provençale lui doit beaucoup, nous lui souhaitons une bonne réussite dans sa nouvelle résidence. La relève est prête et déjà un programme chargé et varié est prévu pour l'année scolaire débutante : cours, animations, activités sorties vont pouvoir réunir tous les adhérants et sympathisants autour de chanteurs, de conférenciers et d'artistes en lengo nostre qui prêtent volontiers leur concours pour la renaissance de la culture provençale. Les professeurs et animateurs toujours dynamiques vous attendent tous les mardis à 18 h 30, salle du Belvédère à Château--Arnoux à partir du 13 octobre.

Les inscriptions sont ouvertes soit à l'heure des cours ou chez Mme ROUX Adeline, Aubignosc - ☎ 64.00.81.

Les veillées, soirées et sorties seront annoncées par voix de presse.

FOYER-CLUB DU 3me AGE

UNE RENTREE REUSSIE

Ce n'est pas de la rentrée des classes dont il s'agit, mais bien de la réouverture du Club 3me Age, ce jeudi 1er octobre. Ils étaient nombreux les adhérents qui, à l'invitation du Président SPAGNOU, se pressaient dans les salles, déjà devenues trop petites, du Foyer des Capucins : tous très heureux de se retrouver, de bavarder, de réorganiser les parties de belote et de déguster le savoureux goûter que le Président LATIL et ses aides dévouées, leur offrait au nom de la Croix-Rouge.

M. SPAGNOU se faisant l'interprête de tous, s'empressait de les remercier vivement. Il était ensuite très heureux de pouvoir annoncer le substantiel programme d'animation (jeux, voyages, ateliers, conférences) prévu, dans le cadre du Foyer, pour le 4me trimestre 1981. (Le détail devant en être, incessamment diffusé dans la presse).

La note artistique et musicale était apportée par Léon AILHAUD et son accordéon magique, faisant renaître sur les lèvres de nos anciens les joyeux refrains d'autrefois ou accompagnant, en sourdine, les jolies voix de nos animatrices.

Quelques instants bien agréables qui, nous l'espérons se renouvelleront souvent au cours de la mauvaise saison.

—o—

Les adhérents sont informés que leur sera proposé, salle du 1er étage, le MARDI 13 OCTOBRE, à 14 heures, une séance vidéo, enregistrée par les animateurs du Centre de Loisirs : « Le Mariage du Prince Charles d'Angleterre ».

D'autre part, exceptionnellement, le Club sera ouvert le MERCREDI 14 OCTOBRE, de 14 à 17 heures et l'après-midi animée par le « Groupe ARCAM » d'Aix-en-Provence. Nous espérons que vous viendrez nombreux encourager ces artistes.

Rex - Cinéma

PROGRAMME DE LA SEMAINE

Samedi 10, Dimanche 11 :
LE POLICEMAN
un grand film d'action avec Paul Newman.

Lundi 12, Mardi 13, Mercredi 14 :
UNE SALE AFFAIRE
un film policier avec Victor Lanoux et Marlène Jobert.

Jeudi 15, Vendredi 16, Samedi 17, Dimanche 18 :
EXCALIBUR
Merlin l'enchanteur, Lancelot, le Roi Arthur, les Chevaliers de la Table Ronde, sont les héros de cette fameuse épopée historique.

—o—

NOUVEAUX HORAIRES
à partir du 28 octobre :
Mercredi séance à 14 h 30
Dimanche séance à 17 h

ANTENNE J.M.F. SISTERON

Il était question de supprimer les concerts tous publics des Jeunesses Musicales de France dans la ville de Sisteron à partir de la saison 1981-82 pour insuffisance de spectateurs alors que Château-Arnoux et Manosque fonctionnent bien.

Aussi l'antenne JMF va tenter l'opération de la dernière chance et nous faisons appel à tous les amoureux de la musique, à tous les participants des différents mouvements de Sisteron, Touristes des Alpes, Ecole de Musique, Chorale, Accordéonnistes, à tous les jeunes qui jouent d'un instrument (piano, guitare...) pour soutenir l'antenne JMF dans son action culturelle et musicale, au cours des trois concerts tous publics qui seront programmés en 81-82. En cas d'échec, la subvention municipale ne nous sera pas renouvelée.

Pour cela, venez nombreux à l'assemblée générale le jeudi 15 octobre à 20 h 30 dans la salle de réunion de la Mairie, pour renouveler les membres du bureau de l'antenne JMF et organiser la prochaine saison.

Nous comptons sur vous.

Antenne JMF.

SAMEDI 10 OCTOBRE
Grande Foire

LOGINTER
S. A. AGENCE IMMOBILIERE
« VIEILLES PIERRES EN HAUTE-PROVENCE »

SISTERON centre remise pierre sur 2 niveaux en excel. état, peut facilement s'aménager, idéal maçon ou bricoleur. 40 000 F.

SISTERON quartier Cathédrale ds imm. ancien, appart. à restaurer, 3 pièces en 2 niveaux avec 2 accès indépendants, poss. 2 studios, belle cave voûtée + remise, idéal placement. 85 000 F.

SISTERON av. Paul-Arène, au 1er étage d'un imm. bien situé près commerces, appart. 130 m2 en 2 niveaux à restaurer, poss. faire super terrasse, plein sud avec vue Cathédrale. 200 000 F, poss. crédit PAP. Achats et travaux à voir.

SISTERON centre au 2e et dernier étage, imm. 40 ans bien entretenu appart. T3 bon état C.C. + cave, belle vue Cathédrale. 250 000 F.

SISTERON bien situé près Cathédrale prox. park. mais. entièrement restaurée, 109 m2 en plusieurs niveaux, cuis., séjour, salon avec chem. 2 ch. + chambrettes, bain, C.C., jolie vue Citadelle. 370 000 F.

SISTERON ds quartier résidentiel tranq. en surplomb du lac, belle villa avec séjour, salon 30 m2, 5 cham., cuis équip., 2 bains, ter. couverte, grenier aménageable, C.C., 2 gara. sur splend. jard. arboré de 630 m2. A saisir. Urgent. 580 000 F.

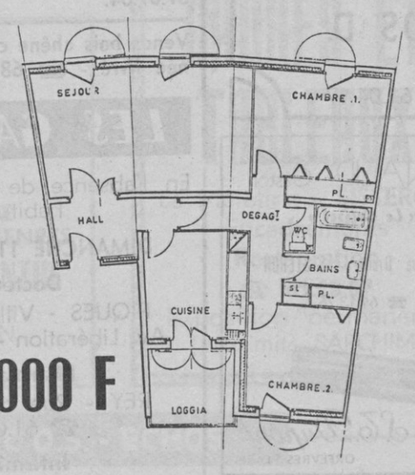
A 22 km de Sisteron à VENTAVON, villa caractère T4-5, 120 m2, t.t. conf., gd. séjour 40 m2, chem., bar. 120 m2 dépend. comprenant gar. 2 voit. + caves + chaufferie et remises, splend. ter. aménagée sur 800 m2 jardin arboré avec vue panoramique vallée + pinède en pente de 4 000 m2. Réelle affaire. 500 000 F.

UPAIX à 15 km Sisteron, jolie petite mais. entièr. rest., séjour avec chem. + 2 ch. + S-d'eau + C. élec. Prix interressant 180 000 F.

SISTERON à deux pas nouv. biblio. et tous commerces, ds imm. anc. entiè. rest., appart. T3 en duplex avec à chaque niv. belle terras. expo. sud dégageant une vue splend. sur lac et Cathédrale 270 000 F.

Choix important maisons campagnes
départements 04 - 05 - 26
26, rue de la Pousterle - 04200 SISTERON
☎ (92) 61.14.18

OFFRE EXCEPTIONNELLE
AU CŒUR DE SISTERON



445000 F

Au centre de Sisteron avenue Paul-Arène
3 pièces de ce type et également 1 quatre pièces.
Livrables fin d'année.
GRAND CONFORT ASSURE, ascenseurs desservant 8 niveaux.
Tout nouveau système de chauffage TYPE POMPE A CHALEUR AIREXTRAIT EAU Assurant une économie de 40 % par rapport au chauffage traditionnel.

76,69 m2 + LOGGIA 5,03 m2 + CAVE
VENTE INDEPENDANTE DE GARAGE
S.C.I. "LE CABRIDENS"
Les Plantiers 04200 SISTERON ☎ 61.03.21

RECITAL D'ORGUE

Voici le programme du Grand Récital qui sera donné mardi 13 octobre à 21 heures par Daniel MEYLAND, aux Grandes Orgues de la Cathédrale :

PRELUDE et FUGUE en UT majeur,
TROIS GRANDS CHORALS,
PASSACAILLE et FUGUE
œuvres de Jean-Sébastien Bach.

Dans une seconde partie l'organiste interprêtera des Noëls de la Vieille France, des Improvisations sur des mélodies populaires françaises ainsi que la Célèbre Marche des Rois.

Il s'agit d'un programme de très haut niveau qui permettra non seulement à l'artiste mais à l'orgue lui-même de mettre en valeur leurs riches possibilités.

Nous sommes sûrs que jeunes et moins jeunes amateurs sauront profiter de cette excellente soirée.

JEUDI 26 NOVEMBRE à 20 h 45, à la Cathédrale, premier concert JEUNESSES MUSICALES DE FRANCE avec le TRIO BOURGUE. Au programme : Vivaldi, Teleman, Couperin, Beria, Rameau, Bach. Prix des places : cartes 3 concerts : 50 F - Sans carte, 1 concert : 25 F.

poney-club
CENTRE EQUESTRE
ORGANISE DES STAGES
★ Week-end
★ Toutes vacances scolaires
EQUITATION CLASSIQUE
en carrière et manège couvert
PROMENADES
haras de la colle
mézien 04200 sisteron
tél. (92) 61.26.72 (h.r. ou après 20 h)

Samedi 10 Octobre
FLORELIA
FLEURS
PLANTES
COMPOSITIONS
SERVICE INTERFLORA
36, Rue Mercerie, 36 04200 SISTERON ☎ 61.06.35
OUVERTURE APRÈS TRANSFORMATIONS

© VILLE DE SISTERON

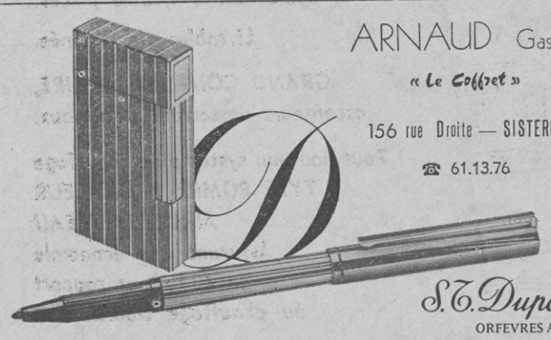
la mode à Sisteron ?
c'est L. J. diffusion
les meilleurs prix à Sisteron ?
c'est encore L. J. diffusion
22 RUE MERCERIE TEL. 61.24.39

ENTREPRISE YVES BOREL
04200 LES OMERGUES
ETUDE ET INSTALLATION
De chauffage (fuel, gaz, électricité etc...)
Chauffe-eau Solaire - Pompe à chaleur
Régulation de chauffage
Plomberie - Electricité
DEVIS GRATUIT
Tél. 61.23.33 après 19 heures ou 61.23.21 dans la journée

chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite - SISTERON Tél. 61.01.34
La Qualité En Plus...

SANITAIRE - CHAUFFAGES - VENTILATION
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
SERRURERIE - CONSTRUCTIONS METALLIQUES
300 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
Ets CANO S.A.R.L.
Entreprise fondée en 1946
Quartier Proviou Sud (Route de Gap) - ☎ 61.00.07
04200 SISTERON

Agence l'ABEILLE
ASSURANCES
INCENDIE - MULTIRISQUES - AUTOMOBILE
ACCIDENTS - MALADIE
VIE - CONTRATS SPECIAUX
TOUS CREDITS
Automobile - Immobilier - Equipement
Mme BAILLY-CONTIOS D.
Place du Dr Robert
04200 SISTERON ☎ 61.04.17



ARNAUD Gaston
« Le Coffret »
156 rue Droite — SISTERON
☎ 61.13.76
S.T. Dupont
ORFEVRES A PARIS

ELECTRICITE GENERALE
bâtiment - industrie
chauffage électrique
A. PARET ☎ 61.27.12 LE SIGNAVOUS
P. SCHWAB ☎ 61.21.17 LE TRIANON
04200 SISTERON

La Caverne d'Ali Baba
13, RUE SAUNERIE - SISTERON, ☎ (92) 61.02.47
PRET A PORTER ORIENTAL
Vannerie et Articles Exotiques
Heures d'ouvertures : 8 h 30 - 12 h — 14 h 30 - 19 h 30
tous les jours sauf dimanche et lundi matin
— ENTREE LIBRE —

PETITES ANNONCES

DEMANDE D'EMPLOI

J.F. lic. en lettres cher. trav. temps complet ou partiel. Etudes synt. de dossiers ou cours (prép. examens). Ecrire au journal sous le n° 65.

IMMOBILIER - VENTE

Cherche TERRAIN viab. 500 à 800 m2 dans Sisteron ou environs. Prix max. 80 000 F. Ecrire REBOLLO, 1, Les Sources Beaulieu, Sisteron.

A quelques km de Sisteron particuliers vends PARCELLES oliveraie de 2 800 m2 à 70 F. Certificat d'urbanisme. ☎ (92) 68.00.36 HR.

Vends VILLA à Peipin (Sisteron) 4 ch., séjour, cuisine, garage, cellier, sur terrain de 2 375 m2, vue imprenable. Prix 450 000 F - ☎ 64.27.32.

A vendre logt. mod. (séj. 3 ch. cuis. cave). S'adresser au journal.

LOCATIONS OFFRES

A louer STUDIO MEUBLE grand confort. S'adresser : « La Maison du Bouton », 217, rue Droite - Sisteron.

A louer Sisteron, grand GARAGE-ENTREPOT. S'adresser au bureau du journal.

AUTOS - MOTOS

A SAISIR. Part. vends 304 Peugeot SL break ess. (avec attel. carav.), an. 78, 58 000 km. Prix 15 000 F (Argus 17 300 F). S'adresser M. DUBRULLE, Route de Mison. Tél. 61.05.34 heures travail.

Part. vends GS break mod. 78, argus 18 700 F, vendu 12 000 F à débattre - ☎ 61.01.82 HB.

DIVERS

Jeune terminal D donne cours de maths ou anglais - ☎ 61.19.54.

Perdu lunette de vue teintée enfant et gourmette en or « Eugénie ». ☎ 64.16.53.

Elevage des Montagnières de Hte-Provence, Mison-le-Duc ☎ 61.14.52 à vendre chiots Afghans L.O.F., nés le 11 sept. 81. Chiots Bergers de Brie fauves L.O.F. hautes origines, nés le 24-9-81.

A vendre poêle à mazout Zaegel-Held, très bon état. S'adresser au journal.

Vends 2 RADIATEURS élect. bain huile Calor 1980, état neuf - ☎ 61.01.04.

Vends bois chêne cuisinière, cheminée livré - ☎ 68.31.78 HR.

LES GARDES

En l'absence de votre médecin habituel :

DIMANCHE 11 OCTOBRE

Docteur :
PIQUES - Villa Caravette
Av. Libération - ☎ 61.02.65

Pharmacie :
REY - Rue de Provence
☎ 61.00.25

Infirmier :
J.J. ROUSSEAU
Place de la République
☎ 61.29.37

LUNDI 12 OCTOBRE

Pharmacie :
REY - Rue de Provence
☎ 61.00.25

AMBULANCES S.O.S J. VOLPE
☎ 61.09.49
AMBULANCES TRABUC
11, rue de l'Horloge
☎ 61.02.03
ACCIDENT DE LA ROUTE
CENTRE DE SECOURS
ET D'INCENDIE
☎ 61.00.33
CENTRE HOSPITALIER
DE SISTERON
☎ 61.00.52
Toutes urgences : Médicales
Chirurgicales, Obstétricales

Boulangeries :
ANTELME - Les Plantiers
GRIOSEL - rue Saunerie
MARTINI - rue de Provence
OSSWALD - rue Mercerie

Boucherie :
AUDIBERT (Briançon, gérant)
46, rue Droite - ☎ 61.00.44

Crèmerie :
AZAM - 75, rue Droite

ÉTAT-CIVIL

du 30 SEPTEMBRE au 7 OCTOBRE

Naissances : Sophiane, né le 1er octobre 1981, fils de Mohammed Nemra et de Halima Nemra, domicilés à Digne (04) — Emilie, née le 2 octobre 1981, fille de Claude Montay et de Marie-Claude Coussot, domiciliés au Poët (05).

Décès : François Paul Houillon, 76 ans, retraité, domicilié à Sisteron — Louis Victorin Reynaud, 74 ans, retraité, domicilié à Château-Arnoux (04) — Maria Angéla Bosio, veuve Bonetto, 68 ans, sans profession, domiciliée à Gap (05).

DONS :

Mariage Thomet-Latil : 100 F à l'Hospice, 100 F au Foyer du 3me Age, 100 F aux Pompiers.

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame BONETTO Jean et leurs enfants ;
Monsieur et Madame CONEDERA Jean et leurs enfants ;
Monsieur BOSIO Jean et son fils ;
Monsieur et Madame BOSIO Mathieu et leurs enfants ;
Parents et Alliés ;
très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame BONETTO
née BOSIO Marie

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui par leur présence, messages et envois de fleurs se sont associées à leur peine.

REMERCIEMENTS

Marseille - Sisteron

Madame Léon TESTANIERE et sa fille Véronique ;
Madame Veuve Jacques JOY ;
Madame Veuve Lucien PASCAL ;
Les familles PASCAL, MARIN, WOODTHORPE, LEWIS, DE RADVILLE ;
Parents et Alliés ;
très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Léon TESTANIERE

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur peine.

CULTE PROTESTANT

Le Culte aura lieu dimanche 11 octobre, chez M. Merdjanian, à 8 h 30.

REMERCIEMENTS

Les pensionnaires de l'Hospice et la Direction du Centre Hospitalier remercient vivement les familles de Mlle Anne-Marie Rochedy et M. Fabrice Catanèse ; Mlle Chantal Latil et M. Jean-Patrick Thomet, pour les dons qu'elles ont fait aux vieux de l'Hospice à l'occasion du mariage de leurs enfants et adressent aux jeunes époux leurs meilleurs vœux de bonheur.

ANCIENS COMBATTANTS, VICTIMES DE GUERRE

Nous avons l'avantage de vous informer que notre Assemblée Générale annuelle se tiendra le DIMANCHE 11 OCTOBRE 1981 à 9 h 30, salle de la Mairie, sous la présidence de Monsieur ROMAN, Maire de Sisteron.

Nous vous invitons à assister nombreux à notre Assemblée.

Le Président,
M. ARNAL.

TAXI DE LURE
JOUR et NUIT
TOUTES DISTANCES
Tél. 64. 38. 02
F. MOGE
04200 PEIPIN

PATRICIA Fleurs
Toutes Décorations Florales
MARIAGES, DEUILS...
- LIVRAISONS ASSUREES -
182, RUE DROITE
04200 SISTERON
Téléphone 61.21.72
☎ domicile 61.00.80

CHASSE
à la journée
FAISANS - PERDREAUX
Ferme de la Rosée
Pierre ROUMIEU
04290 SOURRIBES Tél. (92) 64.18.89

Robert JEDOR
Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON Tél: 61.00.41
Tous Travaux de
- PEINTURE - VITRERIE
- PAPIERS PEINTS
- REVETEMENTS MURAUX

NECROLOGIE

Il y a juste quelques jours, est décédé accidentellement M. Pierre Andine, chef du Centre des Impôts à Bonneville (Haute-Savoie), âgé de 56 ans, en retraite depuis 6 mois. Cette mort est dûe à un accident de la route, dont l'enquête déterminera les causes.

M. Pierre Andine, marié à une sisteronnaise, lui-même sisteronnais, tous deux d'une très vieille famille, a trois fils, dont deux docteurs en médecine, l'ainé a été victime, il y a deux ans, d'un accident mortel de la route.

M. Pierre Andine a fait ses études au Lycée Paul-Arène, il aimait Sisteron, son pays natal, il y venait souvent. Il était le frère de Gérard Andine, ancien commerçant et le fils de feu de M. Marcel Andine, entrepreneur de travaux publics. Dans son travail il était un fonctionnaire modeste, il s'était créé de nombreuses sympathies non seulement dans le milieu professionnel, mais encore dans le département de Haute-Savoie, par sa vitalité dans le sport et son dynamisme tant apprécié.

Le hasard de la vie n'a pas voulu que Pierre Andine jouisse d'une retraite plus longue, la mort, hélas, est au bout du chemin...

A Mme Pierre Andine, aux enfants et petits-enfants, à sa mère Mme Claire Andine, ancienne employée au P.T.T. à ses frères et sœurs, à toute la famille que ce deuil atteint, nous adressons l'expression de nos sincères condoléances.

—o—

Dans le premier jour de cette semaine, un sisteronnais, aussi de vieille famille, vient de mourir à Marseille, en traitement depuis plusieurs mois. Le monde médical s'est penché sur cet homme de 76 ans. rien n'a réussi.

M. Léon Testanière, ancien commerçant à Marseille est décédé. Très connu dans le monde commercial de cette grande ville, très connu aussi dans notre cité, puisqu'il a travaillé dans son entreprise de menuiserie pendant de très nombreuses années. Léon Testanière est parti, après seulement quelques quatre années de retraite.

Une courte retraite, cependant bien méritée, car Léon Testanière était un grand, très grand travailleur. Après la seconde guerre mondiale, il va à Marseille et n'hésite pas à créer un commerce de bois d'une grande importance.

Léon Testanière est encore un de ceux qui ont aimé leur pays natal. Toutes les années, trois mois de vacances sont pour lui une bonne et juste récompense.

Les obsèques ont eu lieu mardi, dans le tombeau familial.

Nous adressons à Mme Léon Testanière, à sa belle-fille Véronique, à Mme Joy Marie, à Mme Juliette Pascal, ses sœurs, nos bien sincères et amicales condoléances.

—o—

Samedi 3 octobre, à 14 h 30, ont eu lieu, en présence d'une nombreuse foule de parents et d'amis, les obsèques de Mme Marie-Angèle Bonetto, née Bosio, âgée de 68 ans.

A toutes les familles touchées par ce deuil, nous présentons nos sincères condoléances.

NOUVEAU
DANS LA REGION
ALBERT REI
☎ 61.03.49 H.R.
DEBARRASSE VOS GALETAS
GRENIERS ET CAVES

AVIS de la MAIRIE

Les services de l'Equipement conjointement avec ceux d'E.D.F. font actuellement procéder à la taille des platanes, le long de la Nationale, rendue nécessaire par la gêne apportée aux nombreux câbles électriques.

—o—

L'arrêté préfectoral n° 81-3899 prescrit une enquête « de Commodo et Incommodo » sur le territoire de la commune de Sisteron en vue de permettre à la Société Nationale des Chemins de Fer Français (S.N.C.F.) d'exécuter les travaux suivants :

— suppression du passage à niveau n° 69 (km 288,801)
— aménagement du passage à niveau n° 68 (km 288,354)
— création d'une route de liaison.

Le dossier à la disposition du public est déposé en Mairie au bureau des Services Techniques du 5 au 19 OCTOBRE 1981 inclus. (Consultation aux heures d'ouvertures des bureaux).

Le Commissaire enquêteur recevra les déclarations des habitants sur le projet, le 20 OCTOBRE 1981, de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h.

—o—

Reprise des entraînements de l'école municipale de Football les mercredis après-midi de 14 h à 15 h, pour les enfants nés en 74, 73, 72.

Se munir de :
— 2 photos,
— 1 fiche d'Etat-Civil,
— 10 F (assurance),
— autorisation du médecin,
— autorisation parentale.

COMMUNIQUE

Le bureau de l'Union Départementale du syndicat Force Ouvrière vous informe qu'une permanence F.O. aura lieu tous les mardis de 18 h à 19 h au bureau des syndicats à la Mairie de Sisteron (2me étage), à compter du 13 octobre 81.

Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues au bureau.

« LA BONNE ADRESSE »
BARTEX
POUR TOUS VOS ACHATS
TEXTILES
venez nous rendre visite !
Hommes - Femmes
Enfants
Toujours moins cher
ENTREE LIBRE
82, RUE DROITE
04200 SISTERON
☎ (92) 61.15.30

vêtements
Adolphe Lafont
Rayon Vêtements A. Lafont
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison :
Travail - Chasse - Sportwear...

© VILLE DE SISTERON

Juana Esthéticienne

6, Place de l'Horloge
04200 SISTERON
☎ (92) 61.03.00

vous propose ses soins spécifiques après vacances à des prix forfaitaires

- **Pour prolonger votre bronzage**
  Une exfoliation complète du corps (gommage + réhydratation) + 5 séances UVA
- **Pour estomper les petites ridules du visage**
  5 séances de Lifting Biologique + Ionisation d'Elastine et de Collagène

l'Algothérapie — Masque Maya — Peeling Végétal
(+ application de Phyto-stimulines sous Ozone)

Pour vos
CRÉDITS AUTOMOBILES, EQUIPEMENTS, IMMOBILIERS, PRETS PERSONNELS
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
JEAN-PAUL CHAUVIN
RESIDENCE DU PARC - 04200 SISTERON - ☎ 61.31.78
est à votre ENTIERE DISPOSITION. Consultez-le !
C'est un spécialiste de l'ASSURANCE AUTO-KILOMETRE

MECANICIEN A DOMICILE
JOUR ET NUIT 7 JOURS SUR 7
RENE LAMBOTIN
La Résidence
Avenue Jean Jaurès - 04200 SISTERON - Tél. 61.22.30

JEAN-PIERRE VENTIMIGLIA
Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central - Zinguerie
Tél. (92) 64.24.42 04290 VOLONNE

L'IMMOBILIER EN HAUTE-PROVENCE

Sisteron, S.-Bar (fonds uniquement) bien placé, prix 270 000 F.

Briançon, terrain à bâtir bien exposé 1 000 m2, 235 000 F.

A 10 km de Sisteron ds lotissement, terrains viabilisés de 80 000 à 100 000 F le lot.

A L'Escale, dans très belle résidence, appart. neufs T.T. C.F.T. T4 85 m2 + terrasse + cave 490 000 F T2 64 m2 + terrasse + cave 386 000 F T1 28 m2 + cave 175 000 F.

Sisteron centre-ville très belle maison T.T. C.F.T. nombreuses pièces C.C. élect. et fuel 370 000 F.

04, Librairie-Papeterie-Presse, très bien placée plus appartement. Prix murs et fond 540 000 F.

Sisteron, grande maison, 2 appart. plus 1 studio, 200 m2 ter. Px 790 000 F.

Centre ville Sisteron appartement F3. Tout confort avec balcon - Terrasse Prix 300 000 F.

Région Ch.-Arnoux, en bordure de RN, local commercial plus appartement TT cft. Px du fond 60 000 F.

Près Sisteron, FERME 40 hectares cultivables, Bâtiment plus dependances. Px 1 000 000 F.

Centre ville, maison entierement rénovée sur 3 etages, terrasses exposées plein sud. Prix 460 000 F.

Local commercial de 73 m2, région de Sisteron. Px 275 000 F.

8 km de Sisteron villa F4 TT confort, terrain 700 m2. Px 485 000 F.

Hôtel-Restaurant 1 étoile NN, 60 couverts, 715 m2 px du fond 370 000 F. possibilités achat des murs.

Dans village pittoresque de la vallée de la Durance, maison provençale en pierres apparentes, 4 pièces habitables 80 m2, terrasse, caves, appentis 72 m2, vergés séparés 1 000 m2. Px 350 000 F.

Rég. Sisteron, Pavillon F3 TT confort avec jardin. Prix 425 000 F.

Appart. T3 neuf, TT CFT 76,50 m2 plus loggia. Px 443 000 F.

Region Sisteron, appartement neuf T4 96 m2. T Confort. Px 527 000 F.

Pra-Loup, sur pistes, ferme ancienne partiellement restaurée, 6 pièces, SdB, W.C., écurie 90 m2, grange 90 m2 plus dépendances sur terrain 1 700 m2 (constructible). Px 580 000 F.

Proche Sisteron, petite maison 3 pièces 68 m2. Px 140 000 F.

A l'Escale Appartement T4 gde Terrasse Tout Confort Prix 527 000 F.

Proche Sisteron, grand local commercial 330 m2. murs et fond. Px 553 000 F.

Affaire à saisir, 15 km de Sisteron, mais. 120 m2 habit., terras., vue pano. Prix 205 000 F.

15 km de Sisteron, villa F5 TT confort sur terrain 600 m2, Px 520 000 F.

Sisteron, centre ville, grande maison 10 pièces, jardin, confort. Prix 1 000 000 F.

AGENCE BASSANELLI
Madame BAILLY CONTIOS, Place du Docteur Robert
04200 SISTERON TELEPHONE 61 04 17

optique durance
PHILIPPE MARIN
opticien diplômé
Rue des Cordeliers - 04200 SISTERON
Téléphone (92) 61.24.76

Sports et Loisirs

Sports et Loisirs

ROUE D'OR SISTERONNAISE

La Roue d'Or Sisteronnaise est heureuse d'inviter ses amis, membres et sympathisants à participer à sa journée familiale, qui aura lieu le dimanche 11 octobre 1981.

Dès 9 h, rendez-vous sur la place de la Mairie, où les anciens et les jeunes se mettront en selle sur leur « petite Reine » pour effectuer la ballade annuelle.

Après une bonne oxygénation, toutes les familles se réuniront à quelques kilomètres de la sortie sud de Sisteron, à 12 h 30, autour de la table renommée du Relais « Alpes-Côte d'Azur » pour clôturer en beauté une année bien remplie.

COMMUNIQUE

Les dirigeants des sections Moto, Auto, Tir à l'Arc, Voile et Judo de l'U.S.S. réunis le 3 octobre 1981, prenant conscience du fait que les procédures de fonctionnement de chacune d'entre elles correspondent à des clubs réunis en fédération, alors que les statuts de la dite U.S.S. sont ceux d'un club omnisport, afin de remédier à une telle situation et pour sauvegarder l'esprit associatif de cette U.S.S., décident de proposer à leurs sections respectives l'adoption de statuts propres les érigeants en club qui reformeraient l'U.S.S. sous forme de fédération mettant enfin en harmonie leurs statuts avec un état de fait déjà ancien.

Pour la Moto :
M. Denis ALBERT.
Pour l'Auto :
M. Gilbert PAYAN.
Pour le Tir à l'Arc :
M. Guy CANNIC.
Pour la Voile :
M. Jean LABUSSIERE.
Pour le Judo :
MM. Paul DALMAS
et Jean-Claude MAIRONE.

Football Corporatif

Montlaur manque sa rentrée !

Première surprise du championnat 81/82 de Football Corporatif avec le faux pas de Montlaur, qui est annoncé comme une valeur sûre, face à une étonnante équipe de 04 Express qui, grâce à un judicieux recrutement en inter-saison, a réussi le nul 1-1.

Philippe DURAND et Gérard FABRE sont venus renforcer cette formation de 04 Express qui, malgré son effectif réduit, mais avec son très bon gardien Jean-Yves ROCCA, fera parler d'elle cette année.

Autres résultats, la première victoire du champion sortant et de son dauphin, les Municipaux devant la Sapchim I (7/0) et Yalpa contre l'Abattoir (4/2). Ces deux équipes se rencontreront d'ailleurs pour la deuxième journée qui verra aussi s'affronter l'Aiglon et Montlaur.

Résultats :

Sapchim I/Municipaux 0-7 — Abattoir/Yalpa 2-4 — Montlaur/04 Express 1-1 — Artisans/Commerçants 5-2 — Sapchim II/P.T.T. 1-1.

Deuxième journée :

Lundi 12 octobre 1981 :

18 h 15 : Artisans/04 Express ; 19 h : Sapchim II/Moullet ; 20 h : Equipement/Commerçants.

Mercredi 14 octobre 1981 :

19 h : Municipaux/Yalpa ; 20 h : Aiglon/Montlaur.

Vendredi 16 octobre 1981

19 h : Hôpital/P.T.T.

Arbitrage : Abattoir.

Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central
Zinguerie
AYASSE Jean-Paul
Immeuble "la Burlière"
Le Gand
04200 SISTERON
Sisteron Tél : (92) 61-17-35
Melve Tél : (92) 68-31-65

LE N° 1 DU SPORT
Sous cette enseigne
un spécialiste

— CENTRE MUNICIPAL D'ANIMATIONS ET DE LOISIRS —

ATELIERS DU MERCREDI

Année scolaire 81-82 - 1er trimestre

L'équipe d'animation du Centre de Loisirs accueillera dans le cadre des ateliers du mercredi, les enfants de 6 à 14 ans, à partir du MERCREDI 14 OCTOBRE 1981.

Afin de permettre une mise en place efficace de ces activités tout en laissant aux parents le maximum de liberté dans l'organisme des loisirs de leurs enfants, nous vous proposons les modalités d'inscription suivantes :

Les inscriptions trimestrielles se feront en deux temps :

— Une inscription globale, portant sur la totalité des mercredis choisis sera prise dans la semaine du LUNDI 5 au VENDREDI 9 OCTOBRE 1981 au Centre de Loisirs (secrétariat).

— Une inscription hebdomadaire sera reçue tous les lundis pour le mercredi suivant. Nous insistons sur le fait, que, passé ce délai, aucune inscription ne pourra plus être retenue pour la semaine en cours.

TARIFS FORMULES

Les formules de participation et les tarifs adoptés l'année dernière seront reconduits comme suit :

— Journée complète avec repas	15 Francs
— Journée complète sans repas	10 Francs
— 1/2 journée au choix avec repas	10 Francs
— 1/2 journée au choix sans repas	5 Francs

Les redevances seront payées à l'inscription. Ces activités seront suspendues durant les vacances scolaire de mi et de fin de trimestre.

SISTERON-VELO

UNE VICTOIRE IMPORTANTE !

En revenant d'Aubagne avec les trois points de la victoire, les sisteronnais ont créé la surprise de ce dimanche et c'est tout en leur honneur. Tout a été dit sur ce succès (même un peu trop) et nous ne pouvons que féliciter les hommes du Président CANO.

Dimanche prochain le championnat fait relâche mais le 18 octobre aura lieu au stade Pierre Lanza le derby bas-alpin : Sisteron-Manosque. Les deux équipes sont actuellement au même niveau au classement et le résultat sera important pour les deux formations.

Nous en reparlerons...

Résultats du dimanche 4 octobre :

P.H.B (3ème journée)
Aubagne 2 - S.V. 3

2ème Division (3ème journée)
Mézel 4 - S.V. 3

Programme des 10 et 11 octobre :

Samedi 10 octobre :
Cadets Honneur (1ère journée)
Malijai - S.V. à 15 h à Malijai

Dimanche 11 octobre :
Juniors Honneur (1ère journée)
Forcalquier - S.V. à 15 h à Forcalquier

Minimes Pré-Excellence (1ère journée)
Forcalquier - S.V. à 10 h 30 à Forcalquier

Minimes Honneur (1ère journée)
S.-V. - St-Auban à 10 h
Stade (Pierre Lanza)

Pupilles Honneur (1ère journée)
S.-V. - Forcalquier à 11 h 15
Stade (Pierre Lanza)

NOUVEAU
antiquité brocante
ACHAT - VENTE
OBJETS EN TOUS GENRES
LA FEUILLE D'ACANTHE
113 rue Saunerie
04200 SISTERON
Tél. 61.22.18

CADRES ET TABLEAUX
La Mételine - SISTERON
Encadrements
Restauration
☎ 61.28.87
Exposition permanente
(proximité SAPCHIM)

C.O.S. - ECHOS

DEFAITE SURPRISE CONTRE SAINT-ANDRE

Sombre dimanche que ce 4 octobre, pour notre équipe première qui a du s'incliner (9-13) contre toute attente devant le XV de Saint-André, un adversaire pourtant à sa portée.

Contrairement au premier match, les conditions de jeu étaient bonnes et l'on s'explique moins les maladresses qui ont fait échouer plusieurs offensives fort bien amorcées.

Bien sûr FEBVEY aurait pu réussir une pénalité de plus (en 2me mi-temps) et le buteur marseillais une de moins (la dernière) ce qui aurait inversé le résultat, mais ce n'est là qu'une maigre consolation ne devant pas faire oublier certaines faiblesses. Jean-Charles MICHEL devra se pencher sur ces problèmes et tenter de les résoudre rapidement... à condition qu'il puisse disposer de tout son effectif aux entraînements.

L'équipe réserve avait pourtant laissé présager un bel après-midi en l'emportant par 16-7 avec 3 essais (dont 2 transformés) contre une pénalité en début de match et un essai peu avant le coup de sifflet final.

LE SMUC A LA CHAUMIANE POUR LA TROISIEME JOURNEE

Le championnat continue et le COS, qui a un peu déçu jusque là devra affronter un adversaire redoutable qui a souvent bien réussi à la Chaumiane, sauf lors de la dernière saison. Vainqueurs (35-6) à Bagnols lors de la première journée du championnat « Honneur » les Marseillais ont affiché leurs prétentions, mais il se heurteront à un XV Sisteronnais, désireux de se réhabiliter devant son public, et auquel on fera encore confiance.

Les réserves des 2 clubs seront opposées en lever de rideau pour le compte du championnat 5me série.

DIMANCHE A LA CHAUMIANE : SISTERON-GARDANNE (cadets)

Le championnat « cadets » commencera dimanche à la Chaumiane avec le match Sisteron-Gardanne (coup d'envoi 10 h).

Dans cette poule, les jeunes rugbymens du COS auront comme autres adversaires Digne, Manosque, Aix R.C. et Pertuis.

LE CENTRE MUNICIPAL D'ANIMATION ET DE LOISIRS UN SERVICE A LA DISPOSITION DE TOUS

(suite)

Randonnée Pédestre :

Evadez-vous, partez à la découverte de votre région avec vos amis, l'équipe des randonneurs sera heureuse de vous accueillir. 22 sortes de randonnées vous seront proposées. Randonnée promenade et randonnée pour non débutant

Réunion de programmation : Vendredi 9 octobre 20 h 30.

Echec :

Pousseurs de bois ou maitre internationnal vous serez les bienvenus dans notre cercle d'Echecs qui veut se développer cette année. Une initiation sera proposé aux débutants.

Possibilités de rencontre soit à 17 h 30, soit à 20 h 30.

1ère rencontre : Mardi 6 octobre à 17 h 30 (apportez votre jeu).

Initiation au Provençal :

Vous êtes désireux d'apprendre ou vous perfectionner dans notre parlé local et régional, l'animateur de ces séances vous proposent de venir participer à une première rencontre le lundi 12 octobre à 20 h 30.

Maquette - Diorama :

La reconstitution de Sisteron en 1600, voilà le but que se sont fixés les animateurs de maquette. Le plus gros est fait reste la construction de la cité des remparts de la Citadelle...

Reprise : Mercredi 14 octobre à 20 h 30.

Atelier Audio-Visuel :

L'animateur, à l'écoute des usagers se propose en fonction de leurs attentes de créer une animation à partir des techniques audio-visuelles : Diaporama - Vidéo - Super 8.

Reprise : à déterminer suivant la demande

Atelier Enfants :

Prochainement reprise des ateliers du mercredi, information auprès des parents par l'intermédiaire des écoles.

Danses Folkloriques et Joueurs de Tarot :

Amateurs manifestez-vous pour démarrer ces 2 activités...

Pour tous renseignements : Centre Municipal de Loisirs Montée de la Citadelle 04200 SISTERON Tél. 61.01.79.

N.B. : Prix de la carte à l'année 50 F.

Escalade :

Le but de cette activité et la pratique de l'escalade sur rochers écoles ainsi que sur glace et neige. Des séances en salle pour s'initier à toutes les règles ainsi que de nombreuses sorties aux environs de Sisteron sont prévues.

Réunion de programmation : Vendredi 2 octobre 20 h 30.

SOCIETE DE GYMNASTIQUE VOLONTAIRE DE SISTERON

La gymnastique volontaire reprendra ses activités le lundi 5 octobre 1981.

Contre la sédentarité, la tension nerveuse, l'isolement, pour vous mettre en forme, vous détendre dans une ambiance cordiale, venez nombreux aux cours de gymnastique volontaire. Une tenue sportive simple est suffisante.

La cotisation annuelle est fixée à 100 F, assurance comprise, un certificat médical est obligatoire.

Les séances sont au nombre de 4. Le lundi de 9 h 30 à 10 h 30 et de 14 h 30 à 15 h 30. Le jeudi de 10 h à 11 h, salle des Combes. Le mercredi de 19 h à 20 h au gymnase du lycée.

DEPANNAGE EXPRESS
JOEL BONNEAU
Les Granges - 04200 PEIPIN
☎ (92) 64.25.07
RAMONAGE - CONTRATS
ENTRETIEN tous brûleurs et chaudières murales
REGULATION - POSE et S.A.V.
PLOMBERIE
POMPES à CHALEUR

© VILLE DE SISTERON

MUTUALITÉ DES TRAVAILLEURS
à SISTERON, place de la République
TEL. : 61.14.94

COMPLEMENTAIRE MALADIE, HOSPITALISATION
Remboursement à 100 % des tarifs conventionnels
(+ Prime à la naissance, + Forfait cure thermale, Allocation décès, + Allocation longue maladie, + Allocation hospitalisation)
CHEZ NOUS : **UNE COTISATION FAMILIALE UNIQUE**
(quel que soit le nombre d'enfants)
RENSEIGNEZ-VOUS !...

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON ☎ 61.00.62

DESSAUD Frères
Electricité générale — Chauffage électrique
Installations Domestiques, Agricoles et Industrielles
*
Montée des Oliviers - Les Plantiers
04200 SISTERON - Tél 61*13*33
Etudes et devis gratuits

ENTREPRISE DE NETTOYAGE
Vitres
●
Devantures
●
Moquettes
●
Résidences
●
Appartements
●
RAMONAGE
PASTOR ROBERT
Le Gand — ☎ 61.10.33 — 04200 SISTERON

Parfumerie - Esthétique
Votre Beauté
Madame ILLY
Elisabeth Arden
Helena Rubinstein
Isabelle Lancray
LANCASTER
Weil - Jacques Fath
Madeleine de Rauch
Soins de Beauté -o- Epilation
185, rue Droite — 04200 SISTERON — ☎ 61.00.04
- Fermé le Lundi -

AGENCE DE PROVENCE
TOUTES ASSURANCES
TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
Fernand SIARD
92, Rue de Provence
04200 SISTERON — ☎ (92) 61.04.43
L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS
Incendie - Accidents - Maladie
Vie - Retraite - Risques Divers

BAZAR DES ARCADES
Face à l'Hôtel de Ville - **04200 SISTERON** - Tél. 61.05.86
JOUETS - CADEAUX
LISTE DE MARIAGE
-:- PORCELAINE - ORFEVRERIE - CRISTAUX -:-
PARKING ASSURE devant le magasin
Ouvert tous les jours sans interruption
Livraison à domicile

LE 20ème ANNIVERSAIRE D'AMNESTY DANS LA REGION ET A LA TELEVISION

A l'occasion de la « Semaine du prisonnier d'opinion » (3me semaine d'octobre) et du 20me anniversaire d'Amnesty International, le groupe de Sisteron présente sur les marchés de la région une exposition consacrée à Amnesty et à la lutte pour les droits de l'homme : ce samedi 10 octobre à Sisteron ; dimanche 11 à Saint-Auban ; jeudi 15 à Laragne. Venez nombreux vous informer et soutenir notre action.

Pour mieux connaître Amnesty, participez également aux projections diapos suivies de débats, qui auront lieu à 20 h 30 : lundi 12 octobre à Volonne ; mercredi 14 à St-Etienne-les-Orgues ; vendredi 16 à Noyers-sur-Jabron ; lundi 19 à Ribiers ; mercredi 21 à Trescléoux. Enfin, suivez attentivement les programmes télé : plusieurs émissions sur Amnesty International sont prévues pour très bientôt (sous toute réserve, il pourrait y avoir notamment des « dossiers de l'écran » et un « grand échiquier »).

A. I. groupe 246 de Sisteron.

LE 18 OCTOBRE à MANOSQUE : *JOURNEE NUMISMATIQUE*

Le dimanche 18 octobre prochain, Manosque accueillera les numismates de toute la région, pour sa 5me Bourse.

Celle-ci se tiendra, comme à l'ordinaire, dans les locaux de la Maison des Jeunes et de la Culture, de 9 à 18 h, sans interruption. Une place plus importante a été prévue pour les négociants de la région et d'ailleurs, afin que les visiteurs puissent plus aisément circuler entre les tables. Car il y en aura pour tous les goûts... et pour toutes les bourses, depuis la boîte à « tout à 1 F » où l'on peut fouiller, jusqu'à la prestigieuse Royale ou la vénérable Grecque. Les débutants seront les bienvenus, et pourront amener leurs pièces pour les faire identifier gracieusement.

D'autre part, les visiteurs pourront découvrir une remarquable exposition de médailles modernes, grâce à la collection réunie par un amateur manosquin, et qu'il a accepté de faire sortir exceptionnellement de ses vitrines à cette occasion.

L'entrée est libre et gratuite.

L'HERITAGE DES « RUINES »

A l'évidence, il y a toujours la réalité d'hier et la réalité du présent. En politique aussi, l'analyse tend le plus souvent à dénoncer l'une pour privilégier l'autre.

« ... Les efforts héroïques qu'exige le relèvement de l'Economie Française... » devaient convaincre les Français et... M. Bloch-Lainé.

Mais la neutralité objective d'experts a eu pour effet « ... un examen régulier des faiblesses et des atouts de la France... ». Confirmation des réussites et des échecs du septennat précédent. En quelques sorte : « Travail sérieux mais aurait pu mieux faire ».

La déduction voudrait que les successeurs fassent aussi bien !

Aussi lorsque le 12 octobre 1978, montant à la tribune pour donner une leçon d'économie au gouvernement en place « ... chômage croissant, charges fiscales insoutenables, inflation galopante, gouvernement qui ne sait que rançonner les automobilistes et siphonner leur réservoir d'essence... », M. Laurent Fabius ne faisait pas preuve de l'imagination enthousiaste, que doit susciter aujourd'hui le « relèvement » des taxes sur l'essence, le tabac, la vignette, les alcools...

Que disons-nous ? Non pas RELEVEMENT, ni AUGMENTATION... REAJUSTEMENT !

La commission Bloch-Lainé n'a pas jugé le bilan précédent aussi négatif qu'on veut bien le faire croire.

Depuis le 11 mai, la Banque de France a « lâché » une cinquantaine de milliards de francs (sur 360). Les 360 faisaient partie de « l'Héritage ».

« ... Opération d'apurement du passé... » nous a-t-on dit.

Dorénavant, il faudra trouver autre chose !

ANTOINE Bernard,
HYSSOULET Michel,
Section RPR de Sisteron.

IMPRIMERIE NOUVELLE
Directeur - Gérant : René GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON

LES NATIONS-UNIES ORGANISENT UN STAGE DANS LES ALPES DU SUD

L'UNESCO - Organisation des Nations-Unies pour la Science et la Culture - organise, pour la deuxième année consécutive, dans la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, une session de formation ouverte à des responsables de programmes de développement rural.

Les stagiaires, venus d'Afrique et d'Amérique Latine, travaillent sur le thème des « Alternatives technologiques et des stratégies de développement rural ».

C'est ainsi que du début Octobre à fin Novembre, quinze dirigeants participeront à des cours et conférences, visiteront des réalisations, rencontreront des agriculteurs et des responsables du développement rural.

Au plan régional, le GRET (Groupe de Recherche et d'Echanges Technologiques), le CREFOCEP (Centre Régional pour la Formation et l'Education Permanente), et l'OREAM (Organisation Régionale pour les Etudes d'Aménagement et de Développement), sont les maîtres d'œuvre de ce stage.

Durant la première semaine d'octobre, les stagiaires se rendront dans les Alpes du Sud où ils travailleront sur le thème de « l'Innovation technologique en milieu rural » et visiteront les expérimentations sur parcours forestiers du Buëch. Ils seront accueillis, en particulier, par les Chambres d'Agriculture, le Bureau d'Accueil de Sisteron, le GAER, le CDJA, le Mouvement « Alpes de Lumière », l'Association de Découverte de l'Espace Pastoral de Gontard, et rencontreront de nombreux éleveurs.

Ils devraient être reçus à la Mairie de Sisteron par M. ROMAN et à la Chambre d'Agriculture de Digne par le Sénateur TARDY.

Les stagiaires de l'UNESCO ont manifesté le désir de rencontrer des Provençaux. Les personnes ou les familles qui souhaiteraient accueillir un ou plusieurs stagiaires les 10 et 11 Octobre, ou l'une de ces deux journées peuvent s'adresser à M. COLLOMBON - ☎ (92) 61.01.82 ou (91) 53.50.05.

ELECTIONS DES REPRESENTANTS DES PARENTS D'ELEVES AUX CONSEILS D'ETABLISSEMENT DU LYCEE PAUL-ARENE ET DU COLLEGE NATIONALISE DE SISTERON

L'élection des représentants des Parents d'Elèves aux Conseils d'Etablissement du Lycée Paul-Arène et du Collège Nationalisé de Sisteron a été fixée au *mercredi 28 octobre 1981*.

Les listes de candidatures des Associations de parents d'élèves et des parents d'élèves de l'établissement non affiliés à une association qui désirent se regrouper en vue de participer à cette élection, devront parvenir au Chef d'Etablissement *au plus tard le 12 octobre*.

Les représentants mandatés des associations ou groupements de parents régulièrement reconnus, pourront prendre connaissance de la liste des parents d'élèves constituant le corps électoral à partir du 13 octobre, au secrétariat du Proviseur.

Le Proviseur,
J. MION.

CONSEIL DE PARENTS D'ELEVES DE SISTERON

(Fédération Cornec-Andrieu)

Les parents d'élèves de Sisteron sont invités à se retrouver le 16 OCTOBRE prochain à 20 h 30 à la Mairie, pour s'informer et débattre de la situation des établissements scolaires de Sisteron, et élire un nouveau conseil d'administration. Les adhésions et imprimés peuvent être déposés lors de cette réunion.

Les points suivants seront abordés au cours de la soirée :

— les activités menées au cours de l'année précédente ; compte rendu présenté par le conseil sortant ;

— la situation financière ;

— les problèmes en suspens dans les écoles et au lycée ;

— l'élection d'un nouveau conseil (toutes les candidatures sont bienvenues, notamment celles de nouveaux parents d'élèves).

Pour « construire l'école de la réussite », la participation du maximum de parents est indispensable.

Etude de Maître Jean-Claude BUES Notaire à SISTERON

—o—

CESSION DE FONDS DE COMMERCE

—o—

DEUXIEME INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 15 Septembre 1981, enregistré à SISTERON, le 18 Septembre 1981, Folio 59, Bordereau 124/1,

Monsieur Roland JARDILLET, détaillant d'essence et Madame Suzanne FICHOU, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à PARIS, 1, rue Papillon (IXe),

Ont vendu à M. Robert Pierre FIORINA, garagiste, demeurant à FONTAINE (Isère), 1, rue des Alpes,

Un fonds de commerce de revente au détail de carburants et produits de pétrole, sis et exploité à VOLONNE, Cours Jacques Paulon, à l'enseigne « ESSO », et pour l'exploitation duquel Monsieur JARDILLET est immatriculé au Registre du Commerce et des Sociétés de DIGNE, sous le n° A 317 150 365.

Moyennant le prix de 20.000 francs.

La prise de jouissance a été rétroactivement fixée au 1er Avril 1980.

Les oppositions seront reçues à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, Notaire, où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales.

Pour deuxième insertion,
Signé : BUES, Notaire.

VOYAGE AU PAYS BASQUE du 26 au 31 OCTOBRE 1981

Le 1er jour : Départ de Sisteron vers 21 h en autocar de grand tourisme. Arrivée à Marseille St-Charles vers 23 h 30. Départ vers 0 h 45 en couchettes de 2me classe.

Le 2me jour : Arrivée à Bayonne vers 10 h 45. Accueil en gare. Transfert à l'hôtel. Installation. Pot de bienvenue. Déjeuner. L'après-midi sera consacrée à la visite de Biarritz et Arcangues. Dîner et logement.

Le 3me jour : Après le petit déjeuner départ pour l'excursion de la journée en Espagne. St-Sébastien et Loyola (visite du monastère). Déjeuner. Retour à l'hôtel pour le dîner. Soirée folklorique. Logement.

Le 4me jour : Petit déjeuner. Matinée libre. Déjeuner à l'hôtel. L'après-midi excursion à Cambo - Arnaga et ses jardins. Dîner à l'hôtel. Soirée dansante. Logement.

Le 5me jour : Après le petit déjeuner, excursion à Ciboure et St-Jean de Luz. Déjeuner puis départ pour le Col d'Ibardin. Retour à l'hôtel pour récupérer les bagages. Transfert à la Gare de Bayonne pour départ vers 19 h 30. Installation en couchettes de 2me classe. Dîner par panier repas.

Le 6me jour : Arrivée en gare de Marseille St-Charles vers 4 h 45. Petit déjeuner puis départ en autocar pour Sisteron. Arrivée vers 7 h 45.

S'adresser à M. BARRAY Michel, 40, avenue des Plantiers Sisteron.

GEORGES PESCE
TERRASSEMENT
POUR PARTICULIERS
Gravier de Mallefougasse
Terre végétale
Tél. (92) 64.27.09
04200 PEIPIN

Commerçants, Artisans, Professions Libérales
LA MUTUELLE DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS DES ALPES vous propose :
une couverture complémentaire à 100 % pour l'hospitalisation Médicale et Chirurgicale, la Maladie, sans augmentation des cotisations pour 1981
SISTERON - Place de la République - B.P. N° 2 - Tél. 61.14.94
Indemnités journalières - Assurances Autos et Biens avec la MAT MUT

Mlle Cécile ROLLAND
Esthéticienne Diplômée d'Etat
33, place Paul-Arène ☎ 61.28.56
Soins esthétiques du visage - du buste
Maquillage - Manucure - Beauté des pieds - Epilation

PELLIER J.-L. FERRI N.
Entreprise de Montage et d'Installation
Plomberie — Faux Plafond — Serrurerie — Isolation
RUE DE LA RENAISSANCE Le Gand
CHEMIN DE L'ADRECH Le Thor
04200 SISTERON - ☎ 61.01.41

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLE DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Ouvert tous les jours de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30
☎ (92) 61.01.03

PARFUMERIE ESTHÉTIQUE
Anne-Marie Gardiol
ÉPILATION ORIENTALE
45, rue Droite
04200 Sisteron
Tél. 61.14.82
Cacharel
Cardin
Couturier
Féraud
Guy Laroche
Lubin
Révillon

© VILLE DE SISTERON